

总干事中岛宏博士

在执行委员会
和世界卫生大会上的

讲话



世界卫生组织

1998

A51/DIV/4

总干事中岛宏博士

在执行委员会
和世界卫生大会上的

讲话



世界卫生组织

1998

目 录

1

总干事在执行委员会
第一〇一届会议上的讲话
1998年1月19日，日内瓦

7

总干事在第五十一届
世界卫生大会上的讲话
1998年5月11日，日内瓦

总干事在执行委员会第一〇一届会议上的讲话

1998年1月19日，日内瓦

主席先生，尊敬的执委会委员们，女士们，先生们，

世界卫生组织今年将50岁了。我们在庆祝50周年时可带着问心无愧的自豪回顾我们大家为全世界人民的利益取得的众多卫生成就。与此同时，我们充分地意识到自己对现在和将来几代人的责任。我们必须评估正在出现的全球卫生挑战，并确保我们的政策和结构得到适当的调整，使我们能够满足我们为之而存在和服务的人民的期望。

在1998年5月，我们将重申世界卫生组织《组织法》中在50年前确定的原则和价值观，通过一份全球卫生新宣言和人人享有卫生保健的新政策，为世界卫生组织在21世纪的活动提供一个框架。据我看，到那时国际合作将必须越来越多地注重于卫生的发展问题。事实上，引导我们整个改革过程的思想是更有效地满足我们会员国不断变化的需求，以便使卫生与社会经济发展相互促进。

50年以前，世界卫生组织的主要重点包括免疫、传染病和寄生虫病、营养不良、公共卫生和环境卫生、基本卫生基础设施、卫生工作者的教育和培训以及卫生服务设施的发展或重建。在很大程度上，这些方面仍然是本组织关注和活动的主要领域。但是，我们所面临的挑战范围以及我们的应付措施发生了相当大的变化。

在儿童疾病免疫的领域内，我们使全球一岁以下儿童的覆盖率从1974年的平均不足5%上升到1994年的约80%。在1980年，我们得以宣布根除了天花。然后，我们开始了其它雄心勃勃但又可行的工作。我们把根除脊髓灰质炎和消灭麻疹和新生儿破伤风等其它可预防的疾病作为目标。到19

96年，全球麻疹发病率下降了约70%。根除脊髓灰质炎的工作在美洲区域已经完成，在西太平洋区域也接近尾声，而在非洲和东南亚正在取得巨大进展。

我们具备有效的手段和战略，在有关的所有国家和地区中也在定期组织国家免疫日。我们现在的任务是确保这些工作的持久性并促进研制更加便于使用以及最需要的人负担得起的多用途疫苗。因此，儿童疫苗行动作为高度成功的扩大免疫规划的补充，动员了公立和私立部门不同团体的共同支持。随着免疫覆盖率的扩大，我们必须寻找办法为因贫困和其它不利条件而仍被排除在外的人群提供服务。在这方面也需要与其它部门一起商讨解决办法。

世界卫生组织支持发展了针对麻风、麦地那龙线虫病、盘尾丝虫病和恰加斯病等许多其它疾病的全球联盟和部门间合作。结果激动人心。在1985年和1996年之间，麻风全球患病率减少了82%。大约在同一时期内，麦地那龙线虫病的全球患病率从350万例减少到仅130 000例。在西非11个国家消灭了盘尾丝虫病，使原来患病的150万人摆脱了致盲的危险。在1991年发起的消灭恰加斯病传播的工作在拉丁美洲正在取得引人注目的进展。

许多年以来，世界卫生组织一直在告诫国际社会，忽视卫生需求会对各国的人类和经济发展造成灾难性的后果。我们已证明，需要有卫生的环境才能吸引用于社会经济发展的国内外投资。

世界卫生组织引起了公众舆论的注意并领导了针对HIV/艾滋病、疟疾和结核等灾难的全球总动员。作为联合国艾滋病规划积极的共同发起者

之一，世界卫生组织还向各国提供了流行病学监测、研究、性传播疾病控制、健康教育和卫生信息、血液安全以及抗逆转录酶病毒药物和其它卫生产品供应方面的具体支持。世界卫生组织不间断地领导着与传染病进行斗争的其它例子包括在修订的全球疟疾战略的基础上发起了非洲行动，以及成功地制定了DOTS,即针对结核的直接督导下的短程化疗。

在50年以前，似乎不言而喻，科学技术意味着进展，而这种进展是不可逆转的。新传染因子、新环境卫生危害和抗药性的出现使人们对这种臆断提出了疑问。暴发了鼠疫，霍乱，痢疾，O-157大肠杆菌感染，登革热、埃博拉和汉坦（Hantaan）型的病毒性出血热，黄热病，裂谷（Rift Valley）热，细菌和病毒性脑膜炎以及可传播的海绵状脑病等疾病，较近期还发生了人类感染A（H5N1）鸟类流感的情况。这些疾病使世界卫生组织面临着更多的挑战。我们做了相当大量的工作，建立了合作网络以提高全球对流行病的防备，并成功地发展了我们对各国要求紧急支持作出反应的能力。为了尽量扩大健康保护并同时尽量减少社会和经济制约，还正在对《国际卫生条例》进行修订。

妇幼卫生在世界卫生组织的议事日程上一直排在前面。在过去的许多年中，婴幼儿死亡率和发病率在全球范围内有了显著的下降。在实施我们在儿童问题首脑会议上承诺的同时，我们的重点从定义狭隘的年龄组和疾病转向了更广泛的社区和家庭卫生措施。这是由于我们关注到，所有的人在其生命的各阶段、在家中、在学校、在工作场所和在他们的社区中都能更方便地获取连续不断的基本保健和支持。

针对儿童疾病、青少年和妇女卫生、生殖卫生、营养、物质滥用、非

传染病、老年人卫生和残疾等问题的这种综合措施，可追溯到我们的《组织法》提出的包括一切方面的卫生定义。也可把它视为20年以前在阿拉木图确定的世界卫生组织初级卫生保健战略的直接延伸。今天使用的许多术语可能仍然相同，但我相信看问题的角度已经有了根本性的变化，而其后果尚有待得到充分认识。按我看，在发展综合初级卫生保健的新措施中，重点正在从结构和系统转向人。今后将必须作出更大的努力，了解用户的需求，他们的期望，以及他们对确定和实施卫生重点和干预措施作出贡献的潜力。

这种观点的变化反映了对发展卫生专业人员与公众之间坦诚和相互尊重的对话重要性的认识不断得到提高。以必要的信息和卫生发展的机遇武装社会上各文化群体和阶层的人们，在伦理和技术方面都是极为重要的。

在所有地方，癌症、心血管疾病、糖尿病和精神卫生疾病等非传染病都在增多，而且是造成痛苦和能力丧失的一个主要原因。这些疾病受到一系列因素的影响，其中包括生活方式、环境危害、遗传性易受感染的体质以及全球人口的老龄化。通过世界卫生组织协调的研究，在世界范围内收集了关于这些疾病的大量流行病学资料。已有经济有效的干预措施和战略。我们下一步的迫切任务是协助将其纳入国家卫生政策，尤其是在发展中国家，以便开展健康促进和教育活动、病例追查、病例管理以及康复和社会支持服务。成功将越来越多地取决于我们在采用有益于健康的生活方式的必要性方面与公众沟通的能力。

《组织法》在当时所谓的“环境公共卫生”方面已经把健康、生活方式和环境联系起来。按照传统，营养、环境卫生和媒介控制等领域尤其是世界卫生组织的强项，我们还仍然积极参与发展基本环境卫生（包括水供应和废物处置系统）的非洲2000等行动。但是，尤其在本世纪最后20年中，环境卫生成了全世界主要关注的一个全新的领域，该领域与持久发展

和公正的问题密切相关。在里约热内卢的会议上，世界卫生组织卫生与环境委员会在这方面起到了决定性的作用。今天，人民大众和各国政府正在热烈讨论空气和水污染、城市和工业发展、职业危害、气候变化以及化学品和食品安全等问题。

由于环境和人为的健康危害的性质和范围有了变化，世界卫生组织调整了其紧急救援能力。它对减轻自然灾害和人为灾难卫生后果的备灾工作以及为人道主义和复兴工作中的卫生问题提供技术支持的工作给予了新的强调。

在创建之后50年，世界卫生组织的首要责任仍然是通过国际合作促进人人享有卫生保健。为了作到这一点，它与各国一起开展工作，制定合理的卫生政策和战略并建立和管理有效和持久的卫生服务。能力的发展是持久性的先决条件。它不但必须包括人力资源开发，而且必须包括确保卫生服务可充分运转的财政和机构支持措施。

在发生范围广泛的社会、政治和经济变化的时候，世界上几乎所有国家都不得不重新确定他们的发展战略并改革他们的国家卫生体制。在我们的会员国努力确保其卫生发展行动的适用性、有效性和持久性的时候，世界卫生组织的人人享有卫生保健新政策将向他们提供支持。公共卫生基本职能的定义为组织和开展国家卫生服务提供了基础。今后的卫生服务设施将继续使用传统的措施开展疾病预防和控制活动，但它们还将包括对公共卫生运用遗传学、分子生物学、免疫学和诊断成像术等新知识和技术。

在这一背景下，尤为重要的是要加强以公共卫生实际需求为基础的合作研究并确保向可能的使用者宣传有关的研究结果。同样重要的是应当使用合理的技术和伦理原则谨慎地评估和指导研究、技术和卫生服务的发展和实施。器官移植、克隆、基因工程和临床研究等迅速演化的科学和医疗

实践领域对我们人类具有重大的伦理和社会影响。世界卫生组织提供了一个论坛，使之有可能对这些领域内出现的许多重大问题达成国际上的一致意见。

伦理问题也是我们人人享有卫生保健政策的要点。世界卫生组织促进人人平等地享受卫生服务（包括保健和基本药物）的目标是根据以公正为原则和承认一切人都应享有平等的权利和机遇。我们新的卫生伙伴关系将促进创新并鼓励一切有关机构和部门（包括民间社会和非政府组织）在国家与国际级的参与。

在1997年期间，世界卫生组织的改革作为一个不间断的变化过程继续得到了开展，重点为进一步改进责任制和效率。在编制第十个工作总规划的时候，特别注意到必须确保卫生政策改革和预算战略方向的一致性。执委会将在本届会议上审议的主要改革问题涉及审查世界卫生组织的《组织法》和区域安排，以及对世界卫生组织在国家级代表性和合作的机制提出的修订方案。你们议程上的其它重要项目包括提名下一任总干事和审议卫生大会将于1998年5月通过的拟议卫生新宣言与人人享有卫生保健新政策。

主席先生，尊敬的执委会委员们，各位同仁，女士们，先生们，

在其作为联合国系统一个至关重要部分存在的50年中，世界卫生组织为促进世界范围内的卫生与和平作了大量的工作。我们应当以自豪、感激和谦逊的心情庆祝我们组织的周年纪念日。我们可以因能够参与世界卫生组织作出的鼓舞人心的努力而自豪。我们应当感激所有那些一如既往地作出贡献使我们有可能取得成就的人。最后，我们必须非常谦逊地承认，我们今后的任务仍然非常艰巨。它一定能驱使我们以更坚定的决心行动，为我们实现人人享有卫生保健这一共同目标动员我们的资源和努力。与疾病作斗争和减轻人类痛苦的事业将继续需要我们所有人的献身精神与合作。我请执委会以这种精神着手开展本届会议议程上的重要工作。

总干事在第五十一届世界卫生大会上的讲话

1998年5月11日，日内瓦

主席先生，各位阁下，尊敬的各位代表，女士们，先生们，

世界卫生组织《组织法》于1948年4月7日生效，并为联合国26个成员国所接受。这是50年前发生的事情，当时，全球婴儿死亡率估计在每1000活产160以上，而现在为每1000活产57。那时的平均期望寿命约为46岁，而目前为66岁。当时天花仍是可怕的灾难，而目前，自最后一个人死于该病至今已过了20年。因脊髓灰质炎引起的瘫痪袭击着富人，同时也袭击着穷人，而现在这一疾病在全球范围已接近消灭。对于消灭麻风，麻疹，麦地那龙线虫病，恰加斯病，新生儿破伤风和微量营养素缺乏症来说，也有着良好的前景。正在发起预防盘尾丝虫病，淋巴丝虫病和沙眼的新活动。我们已经积累了大量有关健康，生活方式和环境之间相互关系的知识，它为我们奠定了一个有效预防和控制战略的基础。如1998年世界卫生报告所指出，我们可以期盼一个未来，这一未来不仅有希望更加长寿，而且还有希望带来较少疾病和残疾的更佳生活质量。

对于整个世界而言，人类健康在过去半个世纪中较我们所知的任何时期都有了更多的改善。这反映了卫生部门所取得的显著成就以及经济和社会发展方面更加广泛的进程。世界卫生组织与其目前191个会员国有充分理由为其通过国际合作在帮助实现这些成就方面所发挥的领导作用而感到自豪。

50年前，世界卫生组织被赋予在联合国系统内指导和协调国际卫生工作的核心职责。其目的是帮助确保所有国家的人民能够享受《组织法》所表达的在体格，精神与社会健康方面最高而能获致的健康标准。这肯定了

全体人类不仅享有基本卫生保障而且享有最充分发展其个体潜能机会的权利。与此同时，世界卫生组织的创建者确认世界上所有民族和国家在争取其持久健康，和平与繁荣的斗争中相互依存。用美国卫生与公众服务部公共卫生局长及1951年卫生大会主席谢勒博士的话来说，“世界不能在一半人健康和一半人不健康的情况下仍维持其经济，道德和精神方面的平衡”。

很多国家在战后时期一切必须实际从零开始建立或重建，这包括政策，基础结构，公共服务机构，人员和培训。世界卫生组织在其成立后的第一个十年中，在整个科学界的帮助下，为重建工作做出了巨大贡献。然而，对公共卫生只采取生物医学途径的局限在20世纪60年代已经变得日益明显。与此类同，逐渐明显的是，国际合作不仅只是将为其它社会和情况而设计的技术和政策进行转让。

这些认识最终于1978年在作为实现人人享有卫生保健途径的阿拉木图初级卫生保健宣言中得到解释。它标志着世界卫生组织的历史和在卫生合作方面的一个转折点。它综述了卫生保健，特别是发展中国家卫生保健的一个新途径，并强调卫生发展需要社会和经济方面的更多努力。意识到必须脱离传统的援助政策，它强调自力更生和发展国家卫生系统，并强调政府在这方面的职责。它强调社区参与的重要性以及获得适宜技术和基本药物及疫苗的必要性。

各国卫生部对这一途径作出强烈承诺，但是它们必须与重大障碍进行斗争。这些障碍包括严重缺乏训练有素的人力资源，尤其是在当时刚刚独立的国家中，缺乏对卫生工作做出妥善计划和监测的基本资料，继续过分强调费用逐步上升的医院保健和技术。此外，在国家和国际级，大多数机构和决策过程仍非常集中。这使基层社区几乎没有余地和资源来确定重点并采取必要行动。最后，很多国家面临着因全球经济形势，债务危机和伴随机构调整措施而来的极高社会负效应有关的巨大困难。世界卫生组织本

身自1986年以来，尽管面临着对其不断逐步增加的要求，不得不在预算实际零增长的情况下运作。

因此，到80年代末时，尽管在全球卫生指标方面取得了巨大进展，而在卫生状况和实际获得保健方面的情况却出现更多的不公平。对公众健康的一个新的重大威胁是HIV/艾滋病的出现，以及那些力量被低估的诸如疟疾和结核病等疾病猛烈卷土重来。

仅靠卫生服务机构不能对这类严重和复杂问题作出有效的反应。需要对卫生部门更广泛的理解，必须建立新的卫生伙伴关系，以调动和协调其它机构，私立部门和非政府组织的努力。

促进这类伙伴关系已成为世界卫生组织的一项核心任务。全球结核病规划，政府间化学品安全论坛以及全球疫苗和免疫规划是过去10年中建立的新伙伴关系的典范，将我们所获经验有效地用于诸如癌症研究，妇幼卫生，人类生殖，热带病，食品安全和人道主义援助等方面。世界卫生组织还建立了对新出现的疾病，对抗菌素的抗药性和对流行病进行流行病学监测和反应的新颖网络。世界卫生组织合作中心在这类网络和伙伴关系中发挥的作用日显重要。

预防诸如麻风，脊髓灰质炎和盘尾丝虫病的特别运动汇集了国家卫生服务部门，私立基金会，地方和国际组织以及广大公众的努力。这些运动通常为卫生工作者和缺乏服务的人群组之间接触提供了一个起点，从而提供了一个建立相互理解和初级卫生保健途径的机会。我们在全球艾滋病规划方面的经验特别证明，必须确认卫生系统的使用者是卫生发展和地方授权的关键伙伴。

在更大的范围内赋予人民和地方社区必要的信息和技术，使他们能够

照顾其自身的健康，将大大有利于缩小我们仍面临的一些卫生差异。5岁以下儿童死亡率已从1955年的2100万减少至1997年的1000万，但是，这一数字仍高得令人难以接受。对于总数为5 000万人口的一些国家而言，平均期望寿命仍低于45岁。每年大约有585 000妇女仍死于与怀孕有关的原因，其中99%在发展中国家。欧洲的孕产妇死亡风险每1400人中为1人，亚洲为65人中1人，非洲为16人中1人。尽管对结核存在着有效和可支付得起的保健，每年死于该病的成人仍在200万至300万之间。传染病和寄生虫病对所有人，特别是对发展中国家的人民继续构成一项主要威胁。我们欢迎八国集团外交部长于上周在伦敦对支持世界卫生组织发展全球监测网络和增强国家控制这些疾病的能力所做的承诺。

贫困仍是健康不良和不能获得卫生服务的一个主要因素，但是，卫生发展与合作的新途径通过更好地使用现有资源和人类潜力能够大幅度减轻这一问题。我们对实施人人享有卫生保健政策所取得的成就和不足方面的分析已帮助我们确定了一些这类途径。它们包括：首先提供贯穿生命全过程的综合保健；其次是部门间和学科间的合作；第三是在社会和经济发展中宣传卫生工作。各级别和不同活动领域的新伙伴关系为所有这三种相互支持的途径开辟了道路。

(i) 必须提供贯穿整个生命的综合保健，以克服针对疾病，服务和年龄组所采取的零碎措施带来的局限性。确保所有的人获得持续保健不仅使我们能够改进某些指标的数字，而且还能增强个体的实际健康状况和幸福。

卫生问题是多方面的：感染，营养，心理，变态反应或遗传倾向等问题可能同时存在并加剧或触发其它状况。如果不保持获得基本药物及适宜的保健和生活条件，卫生方面的进展随时可能倒退。这种情况不久前在总数为大约3亿人口的16个国家中有所发生，那里的期望寿命在1995年前实际缩短了。与此类同，HIV感染可能抵消过去50年中在儿童健康方面取得的

一些重大成就；据估计，仅去年就有59万15岁以下的儿童感染了HIV。

此外，健康状况受到前辈或生命早些时候发生的健康事件的影响。妇女的健康及其获得生殖卫生保健和咨询的情况极大地决定着其子女的健康状况。生命最初几年的适宜保健和营养不仅对抵抗儿童期疾病具有重要性，而且也为改善青少年和成人的健康铺平了道路。青年时代的物质滥用和其它冒险行为对于中年和晚年的健康状况具有深远影响。例如，由于早年和长期使用烟草，很多工业化国家在过去30年中妇女中的肺癌增加了4倍，在发展中国家也有所上升。

老龄化，生活方式的改变以及伴随而来的诸如癌症，糖尿病，心血管病和精神疾患等非传染病在全球范围的增加使所有国家更加紧迫地认识到，必须采取综合保健和终生健康促进。

未来30年中，在很多发展中国家，特别在拉丁美洲和亚洲，老年人口预计将增加300%。到2025年，全球65岁以上的老人将超过8亿—是今天的两倍，其中的2/3在发展中国家。所有国家一项最严重的挑战是探索如何最佳预防和推迟老年人口的疾病和残疾并维持他们的健康和自主。

由于这些趋势，提高筹资和提供卫生保健方面的效率成为所有国家的一个主要问题，很多国家已对它们的卫生系统进行了改革，以确保它们的运作和持久性。控制卫生保健费用是一项必要的目标，但是不能造成对基本卫生保健和服务的配给。很多消耗卫生预算的疾病和残疾可以通过对预防保健进行合理投资予以避免。工业化国家最近的趋势显示了健康促进活动在预防，推迟和减轻慢性病和有关残疾严重程度方面的效果。疾病预防工作应被看作是所有费用控制战略的一个基本组成部分。

(2) 关于我们卫生发展的第二条途径—部门间和学科间合作，它反映了人们日益认识到很多重要的卫生决定因素超出了卫生部门的直接控制范

围。伙伴关系使有可能监测其它部门和学科的相关发展，预测与健康有关的风险和机会，并就政策和活动相应提供技术咨询。

因此，世界卫生组织在环境卫生，化学品安全，住房，公共卫生，职业卫生，及预防暴力和物质滥用方面的工作是与诸如教育，农业，工程，城镇计划，消费者协会和媒体领域的伙伴合作共同完成的。这一合作经证实不仅对于控制流行病而且对于控制非传染病和自然及人为灾害造成的健康后果均必不可少。

很多传染病，例如疟疾，埃博拉型出血热，血吸虫病和裂谷热的发生与诸如移民，气候，水和土地使用模式等众多因素紧密相关。这些问题需要以协调的方式进行分析 and 解决。专家和机构之间在分工与交流方面的差距可能造成如牛海绵状脑病和0157号大肠杆菌感染暴发期间所出现的严重问题。去年卫生大会敦促世界卫生组织继续领导和协调化学品危险性评价方面的工作，要特别重视持久性有机污染物及其潜在的与内分泌有关的健康影响以及与癌症及生殖，神经和免疫疾患的可能因果关系。

部门间合作对卫生发展的研究也很重要。必须坚定地重申基础生物医学研究的重要性，但是，调动其它学科考虑卫生发展的行为，社会，人类学，技术，经济和立法方面的问题同样必不可少。

(3) 世界卫生组织的一项重要和补充职责是在迅速变化的全球环境中坚持卫生要求。这明确了我们的第三条途径，即在社会和经济发展中宣传卫生。

实际上，卫生发展的宣传工作一直是世界卫生组织作为一个政府间机构的职责，并付诸于我们参与研究，信息交换，决策，技术合作，能力建设和制定标准等方面的工作。但是，不久以前，世界卫生组织主要与卫生

专业界和卫生部开展这方面的工作，且目的是为其自身及其在卫生相关领域的“当然”伙伴的即刻使用。世界卫生组织在其本身的专家委员会和理事机构之内，并在某种程度上在联合国系统内部协调委员会之内开展主要针对卫生界的宣传工作。

在过去10年中，发展工作和国际合作方面的做法发生了极大变化。这一变化的一项标志是最近连续召开的实际上关系到联合国系统全部活动的“首脑”会议。这些会议包括环境（里约），人口（开罗），社会和经济发展（哥本哈根），妇女授权（北京），粮食（罗马）以及人类住区（伊斯坦布尔）等方面的会议。值得注意的是，无论这些会议原本的技术要点如何，它们在结束时都涉及持续发展问题，这是为全人类，全世界乃至子孙后代的发展问题。世界卫生组织积极地参与了这些会议及其准备工作，目前正在落实它们的后续工作。

这些世界会议与过去大相径庭的另一重要特点是它们向世界范围内出现并成倍增加的大量非政府组织开放，这反映了文明社会不仅要参加地方发展活动而且也要参加国家和全球级决策的新决心。这一深切感触到的对卫生工作和发展增强民主化的必要性也正在塑造世界卫生组织本身的新政策和卫生伙伴关系。世界卫生组织目前进行的改革旨在明确地通过更广泛分享知识和分担责任来提高国家级的有效性。

卫生部门的私有化和在全球经济，资金流动，贸易，劳工，技术和信息系统等方面的强劲趋势进一步重新明确了世界卫生组织宣传和标准确定工作的性质和范围。在区域和全球级出现了一些重要国际讲坛和利益集团，它们作出的决定对我们会员国的卫生和发展具有深远影响。

世界卫生组织的责任是在这些讲坛和利益集团中代表健康—所有人民健康—的利益，并坚持对公平与持续卫生发展的技术和政策要求。世界卫

生组织这样做有着道义和科学方面的权威，这也是其《组织法》赋予它的职责，尽管必须履行这一职责的环境已经发生了很大变化。

本组织自建立以来就一直致力于在很多重要卫生领域制定技术标准并提出指导方针和行为准则，这些领域包括生物标准，母乳代用品，器官移植和药品。前此不久，国家和区域集团就食品，卫生产品和服务贸易方面的全球标准问题向世界卫生组织寻求科学指导。我们已经与许多伙伴就这类问题共同开展工作，他们包括东南亚国家联盟，欧洲联盟，八国集团，拉丁美洲南部共同市场，非洲统一组织，联合国贸易和发展会议及世界贸易组织。在这些活动中，世界卫生组织的作用必须是为了世界全体人民的利益保护消费者的健康，同时促进贸易。我们必须坚持，追求利润和开发资源不能改变安全和公正的要求。

因此，我们必须永远牢记，我们的职责不只是技术性的。研究工作和卫生保健提出了涉及人体的临床实验，克隆，异体移植，患者的权利，遗传学，资料保密和知识产权等问题方面的重大伦理问题。在所有情况下，主宰一切的是对人民健康，安全及其自主性的关注。在我们对卫生工作和国际合作的承诺中，尊重所有人的平等价值和尊严必须成为我们的指导原则。

供你们通过的世界卫生宣言重申了这项原则以及世界卫生组织《组织法》中所体现的价值。它重申了所有人民和国家的相互依存及其在实现人人享有卫生保健的努力中所分担的职责。你们也将讨论通过的新的人人享有卫生保健政策，它明确了我们在21世纪工作的主要方向。它是一项正在发展的计划进程的一部分，必须将其看作一个起点，一个灵活的框架而不是一项固定的规划。最为重要的是，它重申了我们在公平，团结和尊重等价值的基础上对卫生发展国际合作的承诺。

世界卫生组织在其存在的50年中取得了很多成就，并具有在即将到来的世纪中为全世界服务的巨大潜能。我充分相信它的力量和适应性以及未来领导者的智慧和能力。

我的大部分职业生涯奉献于世界卫生组织及与我们的会员国共同推进人人享有卫生保健事业。我非常感激这许多年的工作，虽然有时存在着困难，但总是值得和有益的。我要特别赞扬我的同事世界卫生组织的职员，赞赏他们高质量的工作及其为本组织的目标和价值所作出的奉献。我愿对他们所有人表示感谢，感谢他们在这些岁月中给予我的支持。

主席先生，

为本组织会员国服务是一项殊荣。这些会员国上至最高政治级别的官员，下至最边远社区的工作者对卫生工作的承诺曾经一直，而且将永远是我们成功的要素。我热诚地感谢你们以不同身份，怀着友谊和决心与我们共事的所有人，为21世纪和平与繁荣而增进全世界各民族的健康。

※ ※ ※